

Domande frequenti

★ Ho una domanda sul modulo

→ Tutti i paesi dell'UE offrono assistenza gratuita per la compilazione. Consulta il portale della giustizia elettronica o chiedi alla tua associazione locale delle imprese o dei consumatori.

★ Ho bisogno di un/una avvocato/avvocata?

→ No. La procedura è sufficientemente semplice da poter essere completata senza la consulenza legale di un/una professionista. Tuttavia, se lo desideri, puoi incaricare un/una avvocato/avvocata.

★ Ho diritto all'assistenza legale gratuita?

→ Potresti avere diritto se non puoi sostenere i costi. Consulta: https://e-justice.europa.eu/content_legal_aid-55-it.do.

★ Quali documenti devo allegare al modulo di domanda?

→ Tutto ciò che supporta la tua domanda: corrispondenza, fatture, contratti, la dichiarazione di un/una testimone.

★ Dovrò comparire in tribunale?

→ Di solito no. Si tratta principalmente di un procedimento scritto. Le udienze si tengono solo se necessario e potrai richiedere un collegamento video.

★ Quanto costa utilizzare il procedimento?

- Dovrai pagare un diritto di cancelleria all'organo giurisdizionale che si occupa del caso.
- Gli organi giurisdizionali cercano di mantenere proporzionali le spese per le controversie di modesta entità.
- Se perdi la causa, dovrai rimborsare le spese della controparte, ma solo quelle che l'organo giurisdizionale ritiene necessarie e proporzionate.
- Potresti dover pagare per la traduzione di documenti e per ottenere elementi probatori da parte di periti. Tuttavia, gli organi giurisdizionali cercano di ridurre al minimo le spese.
- Puoi chiedere il rimborso dei costi sostenuti.


La tua attività commerciale ha crediti in un altro paese dell'UE? Il procedimento europeo per le controversie di modesta entità è una soluzione rapida e semplice per il recupero di crediti. Scopri come fare.

Scarica la guida al procedimento europeo per le controversie di modesta entità al seguente indirizzo: https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-42-it.do



Visita il portale della giustizia elettronica: <https://e-justice.europa.eu/home.do?action=home&plang=it>

Seguici

 <https://www.facebook.com/EUJustice/>

 https://twitter.com/EU_commission

Rete giudiziaria europea
in materia civile e commerciale



Ufficio delle pubblicazioni
dell'Unione europea

ISBN 978-92-76-03870-2
doi:10.2838/273108



Commissione
europea



Il recupero di crediti in un altro paese dell'UE

Informazioni
per le PMI
sul procedimento
europeo
per le controversie
di modesta entità

Il procedimento europeo per le controversie di modesta entità potrebbe aiutare la mia impresa?

Sei creditore/creditrice nei confronti di un/una cliente o di un fornitore in un altro paese dell'UE?

Il recupero di crediti transfrontalieri può sembrare un problema. Non vuoi ritrovarti al verde alla fine di una lunga causa in un paese straniero.

Ma c'è un modo conveniente per recuperare ciò che ti è dovuto: il procedimento europeo per le controversie di modesta entità. Non hai bisogno di un/una avvocato/avvocata, puoi ottenere assistenza nella compilazione dei moduli e la procedura è relativamente veloce.

Non permettere che la paura di perdere soldi ti impedisca di svolgere attività commerciali oltre confine.

il **93%**

delle PMI europee ha un massimo di 10 dipendenti.¹

Il procedimento per le controversie di modesta entità può aiutare queste imprese con poco tempo a disposizione a recuperare i loro crediti.

La mia richiesta è idonea?



SÌ
SE:

- ▶ richiedi denaro o un risarcimento da parte di un'impresa, un'organizzazione o un/una cliente in un altro paese dell'UE;
- ▶ il valore della controversia non supera i 5 000 €.



NO
SE SI TRATTA DI:

- ▶ crediti nello stesso paese in cui ha sede la tua azienda;
- ▶ un valore superiore a 5 000 €;
- ▶ una controversia con un'autorità pubblica su tasse, diritti o previdenza sociale;
- ▶ diritto del lavoro, divorzio, successione o diritto di famiglia;
- ▶ una controversia contro una persona/impresa con sede in Danimarca.

Il procedimento copre i risarcimenti per beni e servizi, non riguarda solo prodotti tangibili.

Cinque semplici fasi

FASE 1

Compila il modulo di domanda A, allegando i documenti giustificativi. Il modulo può essere scaricato dal sito: https://e-justice.europa.eu/content_small_claims_forms-177-it.do?clang=it#action

FASE 2

Presentalo fisicamente o elettronicamente presso un organo giurisdizionale competente (dove accettato).

FASE 3

L'organo giurisdizionale invia una copia della tua domanda al convenuto **entro 14 giorni**. Il convenuto ha **30 giorni** per replicare.

FASE 4

Entro **30 giorni**, se l'organo giurisdizionale ha abbastanza informazioni, emette una sentenza. Può richiedere ulteriori informazioni o un'udienza.

FASE 5

Puoi richiedere un certificato gratuito della sentenza per l'esecuzione.